

# Psa

## Chapter 113

Serbian Interlinear

Reference: Sveto Pismo (Daničić-Karadžić 1868)

1  
יְהוָה: שֵׁם אֶת־ הַלְלוּ יְהוָה עֲבָדָיו הַלְלוּ וְיָהּ הַלְלוּ 1  
Господње име - хвалите Господње слуге хвалите Господа Хвалите  
[H3068](#) [H8034](#) [H0853](#) [H3068](#) [H5650](#) [H3050](#)

Hvalite, sluge Gospodnje, hvalite ime Gospodnje,

2  
עוֹלָם: וְעַד־ מִמְּעַתָּה מְבֹרָךְ יְהוָה שֵׁם יְהי־ וְיָהּ 2  
века и-до од-сада благословено Господње име Нека-буде  
[H5769](#) [H5704](#) [H6258](#) [H1288](#) [H3068](#) [H8034](#) [H1961](#)

Da bude ime Gospodnje blagosloveno odsad i doveka.

3  
יְהוָה: שֵׁם מְהֵלֵל מְבוֹאֵן עַד־ שֵׁשׁ מִמְּזַרְח־ 3  
Господње име хваљено заласка-његовог до сунца Од-изласка  
[H3068](#) [H8034](#) [H3996](#) [H5704](#) [H8121](#) [H4217](#)

Od istoka sunčanog do zapada da se slavi ime Gospodnje.

4  
כְּבוֹדוֹ: הַשָּׁמַיִם עַל יְהוָה וְגוֹיִם כָּל־ עַל־ רָם 4  
слава-Његова небесима над Господ народима свим над Узвисен-је  
[H3519](#) [H8064](#) [H3068](#) [H3605](#)

Uzvišen je nad svima narodima Gospod; svrh nebesa je slava Njegova.

5  
לְשֵׁבֶת: הַמְּנִבְיָה אֱלֹהֵינוּ כִּיהוָה מִי 5  
да-седи који-се-узвисује Бог-нас као-Господ Ко-је  
[H3427](#) [H1361](#) [H0430](#) [H3068](#) [H4310](#)

Ko je kao Gospod, Bog naš, koji sedi na visini;

6  
וּבְאֶרֶץ: בְּשָׁמַיִם לְרֵאוֹת הַמְּשַׁפִּילִי 6  
и-на-земљи на-небесима да-гледа Који-се-снизује  
[H0776](#) [H8064](#) [H7200](#) [H8213](#)

Koji se sagiba da vidi šta je na nebesima i na zemlji;

7  
אֲבוֹיוֹן: יָרִים מִאֲשַׁפֵּת דָּל מֵעַפְרִי מְקוֹמֵי 7  
потребитог узвисује из-буњиста сиромасног из-праху Који-подизе  
[H0034](#) [H0830](#) [H1800](#) [H6083](#)

Koji iz praha podiže ubogoga, i iz kala uzvišuje ništega;

8  
עַמּוֹ: נְדִיבֵי עַם נְדִיבֵי עַם־ לְהוֹשִׁיבֵי 8  
народа-Свог племенитима са племенитима са Да-га-посади  
[H5081](#) [H5081](#) [H3427](#)

I posađuje ga s knezovima, s knezovima u narodu njegovom;

9  
יָהּ: הַלְלוּ שִׂמְחָה הַבָּנִים אִם־ הַבַּיִת עֲקָרָת וּמוֹשִׁיבֵי 9  
Господа Хвалите радосну деце као-мајку дома нероткиању Који-настањује  
[H3050](#) [H8056](#) [H0517](#) [H6135](#) [H3427](#)

Od nerotkinje naseljava kuću, učinivši je radosnom majkom sinovima. Aliluja!